



Seenaa Maalik

A história de Malik



LIDA Italia



Vilius Aistis Vilimas



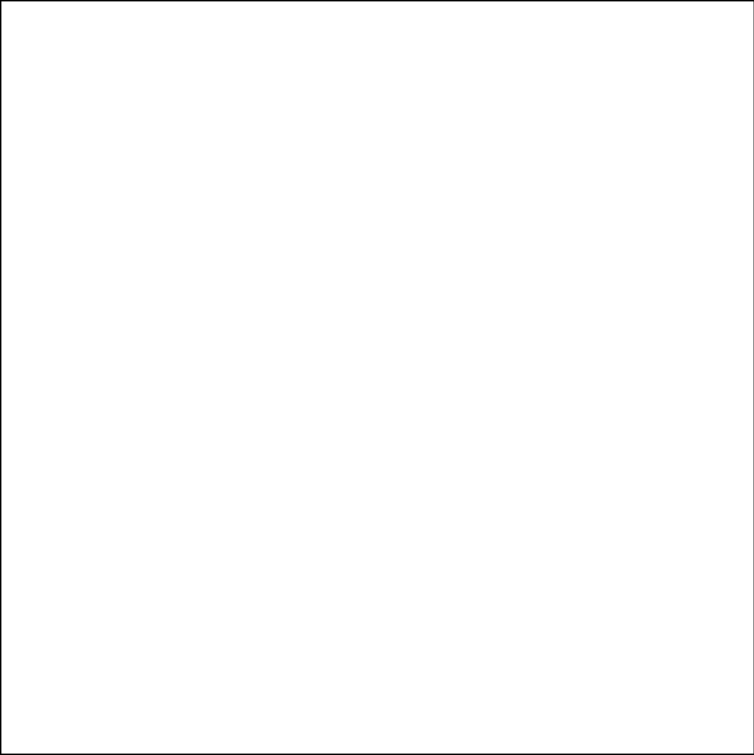
Muhammed Berisso



4



Afan Oromo om / português pt



Maalik jedhama umuriin koo waggaa 39 dha. Afgaanistaan keessatti dhaladhe. Amantiin koo amantii guddaa Afgaanistaan keessa jiru irraa adda.

. . .

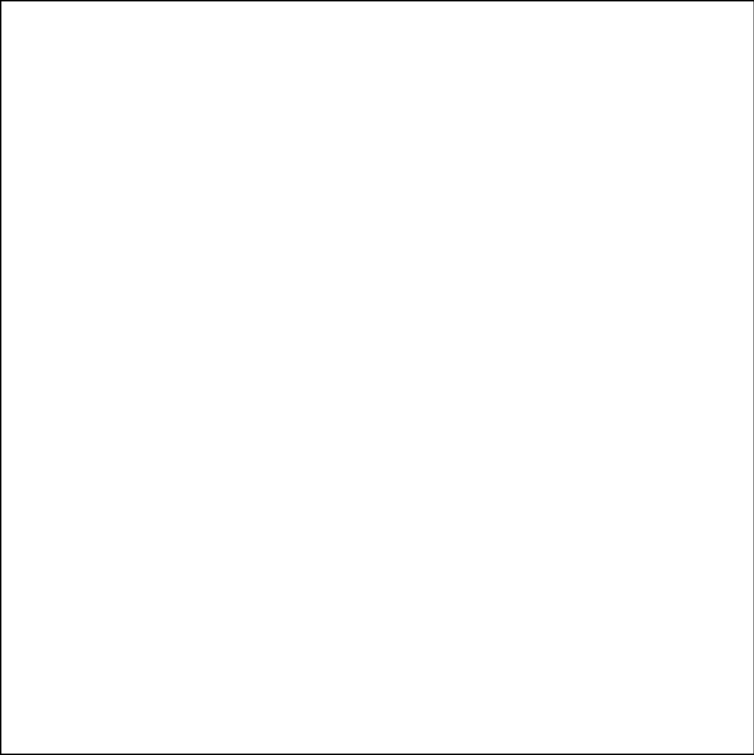
O meu nome é Malik e tenho 39 anos. Nasci no Afeganistão. A minha religião é diferente da religião principal do Afeganistão.



Waggoota dheeraaf namoonni amantii koo ta'an ari'amaa turan. Kun maatii kootiif baay'ee itti ulfaateera.

. . .

Desde há muitos anos que as pessoas que pertencem à minha religião têm sido perseguidas. Isso tem sido muito difícil para a minha família.



Waggoota muraasa dura waraanni ni ture. Ani ni ajjeefama jedhee sodaadheen ture. Maatii koo dhiisee Awurooppaa dhaqee jireenya haaraa jalqabuuf ture.

• • •

Há alguns anos, houve uma guerra. Tive medo de ser morto. Deixei a minha família para ir para a Europa e começar uma nova vida.



Kiilomeetira hedduu miilaan deeme. Yeroo tokko tokko nyaata hin qabu ture, bakkan buluus hin qabu ture. Namoonni ani waliin imalaa ture tokko tokko du'aniiru.

• • •

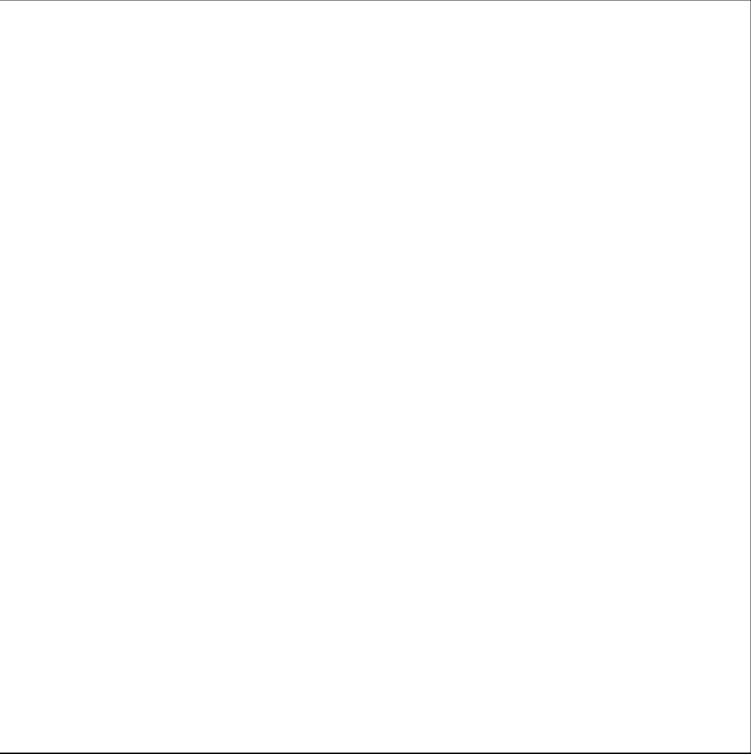
Caminhei durante muitos quilómetros. Por vezes, não tinha comida e não tinha onde ficar. Algumas das pessoas com quem viajei morreram.



Dhumarratti nan gahe. Namoota biyya koo irraa dhufan tokko tokkoon wal barre, isaanis na gargaaran. Osoo isaan hin jiraatiniitii maal akkan godhu hin beeku.

. . .

Finalmente, cheguei. Conheci algumas pessoas do meu próprio país que me ajudaram. Não sei o que teria feito sem elas.



Afaanicha barachuu jalqabe, garuu ulfaataa ture. Hojii argachuuf afaanicha dubbachuun barbaachisaa akka ta'e nan beeka ture.

• • •

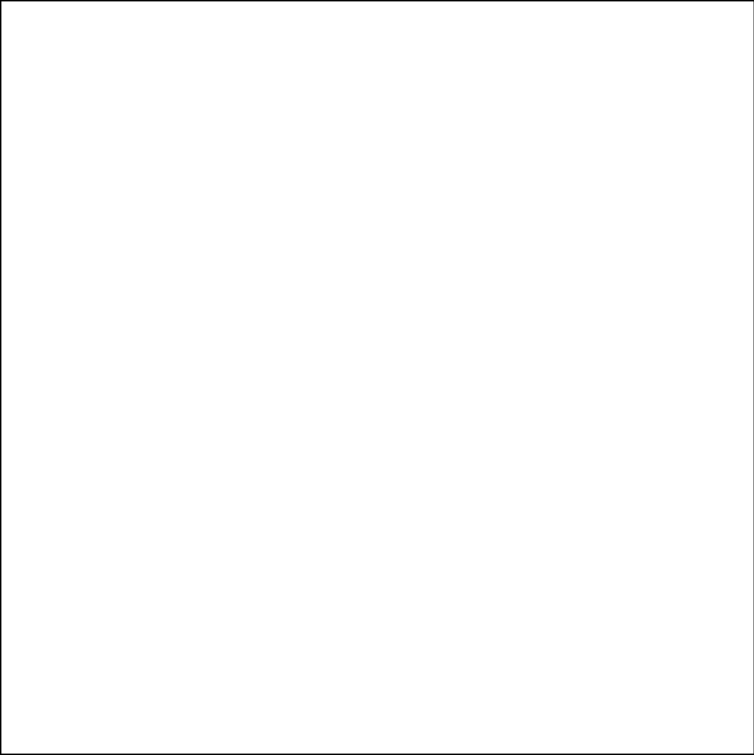
Comecei a aprender a língua, mas foi difícil. Eu sabia que falar a língua era importante para conseguir um emprego.



Waggoota hedduudhaaf baradhe, jalqaba irratti afaanicha barachuuf. Ulfaataa ture, garuu wantoota haaraa barachuun na gammachiisa.

• • •

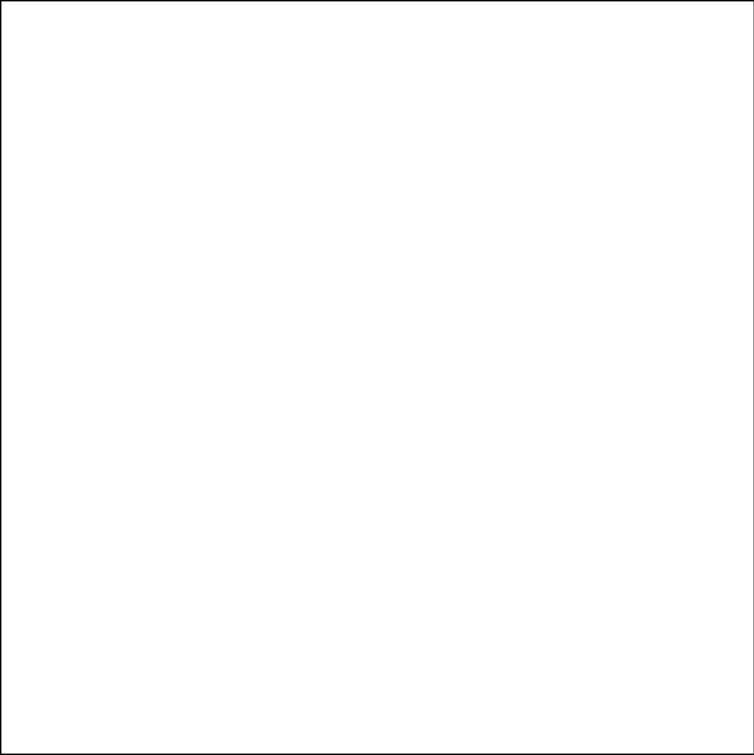
Estudei durante vários anos para aprender a língua. Foi difícil, mas eu gosto de aprender coisas novas.



Erga baradhee booda hojii eegale. Jalqaba mana nyaataa tokko keessatti hojjadhe, achiis namoota gargaaruu waanan barbaaduuf barsiisaa ta'e.

. . .

Depois de estudar, comecei a trabalhar. Primeiro trabalhei num restaurante, e depois tornei-me professor porque quero ajudar outras pessoas.



Gaaf tokko gara Afgaanistaanitti akkan deebi’u abdiin qaba.
Namoonni achi jiran hedduun gargaarsa kan barbaadan
si’a ta’u, isaan gargaaruun barbaada.

• • •

Espero voltar um dia ao Afeganistão. Muitas pessoas
precisam de ajuda lá e eu quero ajudá-las.



LIDA Stories

lidastories.net

Seenaa Maalik

A história de Malik

 LIDA Italia

 Vilius Aistis Vilimas

 Muhammed Berisso (om), Ana Costa (pt)

